

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
政府決策局 Government Bureaux					
行政長官辦公室 Chief Executive's Office	2,043,063.16	1,925,682.53	1,517,061.90	1,742,812.36	1,779,900
公務員事務局 Civil Service Bureau	187,013.86	251,176.04	270,578.78	396,162.12	351,100
商務及經濟發展局 (工商及旅遊科) (註 1) Commerce and Economic Development Bureau (Commerce, Industry & Tourism Branch) (Note 1)	266,599.99	328,659.75	333,068.75	306,914.60	465,400
商務及經濟發展局 (通訊及科技科) Commerce and Economic Development Bureau (Communications & Technology Branch)	198,568.64	179,408.60	178,217.30	170,488.28	180,700
政制及內地事務局 Constitutional and Mainland Affairs Bureau	213,103.11	278,617.18	316,121.57	290,588.48	319,700
發展局 (規劃地政科) (註 2) Development Bureau (Planning and Lands Branch) (Note 2)	338,094.75	374,839.56	392,151.45	304,747.09	314,300
發展局 (工務科) (註 3) Development Bureau (Works Branch) (Note 3)	391,240.85	383,937.26	398,574.11	336,297.78	195,000
經濟發展及勞工局 (已取消) Economic Development and Labour Bureau (Obsolete)	394,658.21	355,802.63	365,773.87	276,135.31	67,773.01
教育局 Education Bureau	3,731,510.42	1,174,749.27	935,889.58	1,271,152.48	1,524,400

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出

**Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years**

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
環境局 Environment Bureau					59,300
食物及衛生局 (食物科) Food and Health Bureau (Food Branch)					78,400
食物及衛生局 (衛生科) (註 4) Food and Health Bureau (Health Branch) (Note 4)					338,100
財經事務及庫務局 (財經事務科) Financial Services and the Treasury Bureau (Financial Services Branch)	171,151.89	208,345.96	216,593.62	213,039.55	238,200
財經事務及庫務局 (庫務科) Financial Services and the Treasury Bureau (Treasury Branch)	273,497.68	280,423.22	291,849.75	229,551.21	214,000
衛生福利及食物局 (已取消) Health, Welfare and Food Bureau (obsolete)	457,413.48	370,592.27	279,271.93	375,263.73	
民政事務局 Home Affairs Bureau	580,005.66	592,149.61	530,931.42	406,825.16	411,900
勞工及福利局 Labour and Welfare Bureau					163,500
政務司司長及財政司司長辦公室 Offices of the Chief Secretary for Administration & Financial Secretary	2,341,286.55	2,309,260.57	2,285,960.01	1,953,288.30	1,961,500
保安局 Security Bureau	349,329.78	312,812.07	415,784.95	318,990.53	319,500
運輸及房屋局 (運輸科) (註 5) Transport and Housing Bureau (Transport Branch) (Note 5)	145,788.17	198,010.95	124,059.81	107,407.06	173,800

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出

**Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years**

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
政府部門 Government Departments					
漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department	4,366,620.93	3,811,575.10	5,723,060.61	4,497,630.54	5,621,400
建築署 Architectural Services Department	5,212,385.15	4,365,282.35	3,949,261.88	2,588,074.61	2,270,600
審計署 Audit Commission	36,389.97	47,724.25	79,276.59	54,905.78	40,500
醫療輔助隊 Auxiliary Medical Service	25,543.86	21,794.97	1,801.40		
屋宇署 Buildings Department	203,618.88	133,547.08	190,581.46	114,777.53	88,600
政府統計處 Census and Statistics Department	2,845,572.26	781,896.34	741,833.34	1,149,205.37	977,500
民衆安全服務處 Civil Aid Service	152,892.36	107,989.97	82,771.69	93,243.11	41,500
民航處 Civil Aviation Department	410,605.40	328,328.54	318,072.62	344,729.80	452,300
土木工程拓展署 Civil Engineering & Development Department		1,633,184.31	2,438,198.29	3,922,267.46	3,917,300
土木工程署 (已取消) Civil Engineering Department (Obsolete)	3,297,906.06	434,806.73			

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
公務員培訓處 (已取消) Civil Service Training and Development Institute (Obsolete)	102,846.96				
公司註冊處 Companies Registry	229,815.18	326,828.51	522,947.59	423,129.69	482,900
懲教署 Correctional Services Department	984,740.10	1,150,679.49	714,519.49	1,637,028.79	914,600
香港海關 Customs and Excise Department	36,262,257.95	37,274,590.50	32,433,161.53	35,090,760.16	33,274,500
衛生署 Department of Health	8,788,144.83	5,089,008.46	5,266,998.46	5,419,105.33	5,440,200
律政司 Department of Justice	723,458.31	697,490.69	633,224.30	611,752.32	651,000
渠務署 Drainage Services Department	20,523,863.72	20,280,160.17	21,976,092.76	20,157,058.58	19,711,600
機電工程署 Electrical and Mechanical Services Department	109,906,891.05	104,014,839.91	109,954,786.82	108,860,368.92	112,887,900
環境保護署 Environmental Protection Department	8,573,689.01	6,274,551.07	7,495,077.89	7,409,888.53	8,162,500
消防處 Fire Services Department	6,181,597.30	937,255.46	1,478,162.14	4,358,901.49	4,101,000
食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department	13,858,349.87	12,131,367.38	12,259,190.36	11,592,422.56	5,306,100
政府飛行服務隊 Government Flying Service	3,620.31	1,966.02	33,313.92	2,192.49	1,100

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
政府化驗所 Government Laboratory	1,633.98	5,515.55	6,120.56	1,631.62	2,800
政府車輛管理處 (已取消) Government Land Transport Agency (Obsolete)	729,642.25				
政府物流服務署 Government Logistics Department	2,467,552.74	5,134,449.40	3,520,198.81	4,040,947.90	4,233,100
政府產業署 Government Property Agency	92,956.46	63,852.85	74,600.87	62,862.33	50,000
政府物料供應處 (已取消) Government Supplies Department (Obsolete)	31,597.54				
路政署 Highways Department	11,087,478.78	9,249,454.00	8,670,504.02	6,582,244.09	5,507,200
民政事務總署 Home Affairs Department	3,226,574.32	2,618,540.46	2,620,041.42	2,003,202.88	2,083,000
香港天文台 Hong Kong Observatory	56,574.06	56,816.20	60,913.49	68,301.03	56,000
香港警務處 Hong Kong Police Force	88,856,167.51	87,390,382.23	123,527,001.53	85,735,923.02	76,809,300
房屋署 Housing Department	14,329,942.83	12,854,357.71	14,218,957.51	18,077,679.69	19,304,000
入境事務處 Immigration Department	22,228,084.87	21,894,066.62	20,856,209.47	23,608,945.91	27,568,900
廉政公署 Independent Commission Against Corruption	14,493,397.78	18,042,630.13	12,687,103.26	12,875,899.40	12,885,600

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出

**Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years**

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
投訴警方獨立監察委員會 Independent Police Complaints Council	39,865.87	35,059.36	36,139.45	141,313.91	46,800
政府新聞處 Information Services Department	816,813.68	666,579.31	657,864.28	723,278.21	499,600
稅務局 Inland Revenue Department	5,738,730.54	5,381,952.57	4,415,229.90	3,147,976.90	3,521,700
創新科技署 Innovation and Technology Commission	62,101.47	62,188.56	64,947.16	60,958.80	69,200
知識產權署 Intellectual Property Department	110,919.56	175,206.45	160,251.58	118,037.65	211,200
投資推廣署 Invest Hong Kong	92,817.41	84,153.09	100,013.72	80,373.57	86,300
公務及司法人員薪俸及服務條件諮詢委員會聯合秘書處 Joint Secretariat For Advisory Bodies on Civil Service & Judicial Salaries & Conditions Of Service	52,799.73	41,027.35	10,741.44	1,631.63	1,700
司法機構 Judiciary	1,303,226.24	1,183,406.32	1,133,958.15	1,168,981.51	1,203,500
勞工處 Labour Department	596,568.43	564,972.19	648,659.10	645,864.42	555,800
地政總署 Lands Department	1,413,053.92	1,273,755.54	1,184,434.21	1,316,380.65	1,333,800
土地註冊處 Land Registry	31,360.63	2,442,738.49	7,195,518.87	1,275,145.80	9,112,600

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
法律援助署 Legal Aid Department	319,810.81	339,519.54	290,994.34	288,418.90	196,000
康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	20,761,413.21	18,037,007.74	21,533,775.50	18,845,911.41	23,134,400
海事處 Marine Department	9,414,951.39	5,841,468.45	4,512,175.93	4,094,126.02	3,429,000
政府資訊科技總監辦公室 Office of the Government Chief Information Officer	309,172.24	154,108.88	127,584.09	123,882.21	145,700
電訊管理局 Office of the Telecommunications Authority	290,053.48	292,174.82	592,137.02	448,109.12	242,400
法定語文事務署 (已取消) Official Languages Agency (Obsolete)	30,645.40				
破產管理署 Official Receiver's Office	97,108.71	121,243.84	62,660.06	51,611.93	81,200
規劃署 Planning Department	205,313.86	178,774.34	148,605.42	217,940.46	231,400
郵政署 Post Office	149,477,896.44	129,250,427.53	133,370,663.85	154,589,553.07	197,597,700
政府印務局 (已取消) Printing Department (Obsolete)	1,400,550.16				
公務員敘用委員會 Public Service Commission	96,940.00	93,940.00	100,355.40	95,097.60	97,600
香港電台 Radio Television Hong Kong	1,302,387.44	1,093,542.16	930,162.14	821,962.33	608,900

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	373,111.61	475,079.26	275,732.59	246,371.13	150,500
選舉事務處 Registration and Electoral Office	244,908.99	262,515.66	85,818.29	135,284.38	186,800
截取通訊及監察事務專員秘書處 Secretariat, Commissioner on Interception of Communications & Surveillance				35,126.00	85,400
社會福利署 Social Welfare Department	615,130.68	468,210.91	409,482.58	545,405.48	822,000
學生資助辦事處 Student Financial Assistance Agency	256,774.73	251,647.61	210,620.39	166,145.95	187,200
影視及娛樂事務管理處 Television and Entertainment Licensing Authority	24,658.65	16,180.78	12,509.05	8,067.44	9,800
拓展署 (已取消) Territory Development Department (Obsolete)	150,211.80	45,734.07			
工業貿易署 Trade and Industry Department	846,119.40	380,850.75	654,810.61	221,414.15	255,900
運輸署 Transport Department	1,083,406.13	1,030,397.62	1,355,842.45	1,988,439.28	3,021,200
庫務署 Treasury	1,166,637.01	475,449.99	588,762.96	1,257,566.43	682,900
大學教育資助委員會 University Grants Committee	177,139.23	127,992.28	105,069.95	157,672.33	133,000

政府各局及部門於過去五年公務員逾時工作津貼及紀律部隊逾時工作津貼支出
Expenditure of Government Bureaux and Departments on Overtime Allowance and Disciplined Services Overtime Allowance
for Civil Servants in the Past Five Years

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08 (預計支出) (Projected expenditure)
	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)	金額 (元) Amount (\$)
水務署 Water Supplies Department	55,334,563.11	56,259,744.40	56,659,952.65	54,962,387.33	44,427,600
總數 Total	646,611,900.74	593,786,449.78	639,021,346.01	618,065,180.97	654,368,273.01

註：

Notes：

- 於二零零七年七月一日架構重組後，商務及經濟發展局(工商及旅遊科)接掌了由前經濟發展及勞工局負責的旅遊事務。
Subsequent to the re-organisation of bureaux with effect from 1 July 2007, Commerce and Economic Development Bureau (Commerce, Industry and Tourism Branch) has taken up the portfolios of the then Economic Development and Labour Bureau in respect of tourism.
- 有關數據已包括二零零七年七月改組前由前房屋及規劃地政局轄下的規劃及地政科支出的逾時工作津貼。
The figures include the overtime expenditure incurred by the Planning and Lands Branch of the then Housing, Planning and Lands Bureau prior to the re-organisation in July 2007.
- 有關數據已包括二零零七年七月改組前由前環境運輸及工務局轄下的工務科支出的逾時工作津貼。
The figures include the overtime expenditure incurred by the Works Branch of the then Environment, Transport and Works Bureau prior to the re-organisation in July 2007.
- 有關數據已包括二零零七年四月一日至六月三十日由前衛生福利及食物局轄下的衛生及福利科支出的逾時工作津貼。
The figure includes the overtime expenditure incurred by the Health and Welfare Branch of the then Health, Welfare and Food Bureau from 1 April 2007 to 30 June 2007.
- 有關數據已包括二零零七年七月改組前由前環境運輸及工務局轄下的運輸科支出的逾時工作津貼。
The figures include the overtime expenditure incurred by the Transport Branch of the then Environment, Transport and Works Bureau prior to the re-organisation in July 2007.